

????????? ??? ?????? ??????????

DÁMASO RUIZ-JARABO COLOMER

??? 22?? ?????? 2006 1(1)

??????? C-240/05

Administration de l'enregistrement et des domaines

????

Eurodental Sàrl

(?????? ??? Cour d'appel ??? ?????? ????????? ??? ??????????????)

«???? ?????? ??? ??? ??? – ?????? ?????????????? ??? ?????????? ????? ?????? – ?????????? – ???? ?????????? ?????????? – ?????????? ?????????? – ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? – ?????????? – ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? – ???? ??? ?????????????? ??????????????»

I – ?????????

1. ? ???? ?????? ??? ??? ???? ?????????????????? ?????? (2) (??? ?????: ???) ?????? ??? ?????????????? ??????????, ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????, ??? ??? ?????? ?????????? ? ????????? ?????.
2. ?? Cour d'appel (????????????????? ?????????????) ??? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ? ??????, ???? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????, ?????????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????
3. ?? ?? ???? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 13 ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? 15 ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????, ???? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ??? 1? ?????????????? 1993, ??? ??? ?? ?????? 28? (3), ???? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?? ??? ?????????????.
4. ?????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????????????, ???? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ??????????????????, ? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??? ??????????

II – ? ???? ??????

? – ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????

5. ? ???? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? (4) ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???? ?????? ?????????? ?????????? ??????????, ???????? ? ?????????? ??????????, ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????? (????? 2, ?????????? 1, ??? 4, ?????????? 1 ??? 2).

6. ? ?????? X ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? 13 ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ???? ?????????????? ?????????????? ???????- ?? ?????? ? ??? ?????? ??????, ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????????????, ?????????????, ??????? ??????, ???? «????????? ??????????, ?? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????, ?????? ??? [?]??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????????» (????????? 1, ?????????? ?).

7. ???? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????? 17, ?????????????? 1 ??? 2, ?? ?? ???? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????, ?????? ??? ? ?????????????? ???? ???? ?????????????????? ?? ?????? ? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ???.

8. ? ?????????????? 3, ?????????? ??, ??? ?????? 28 ?????????? ??? ?????? ???? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????, ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? 4 ?????????? ??????????, ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? 13 ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?, ?? ?????????? 2 ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? 13, ?, ?????????????? 1, ?????????? ??, ?????????? ??? ?????????? 4, ?????????? 14, ?????????? ??????, ??? Umsatzsteuergesetz ??? 1991 (????????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??????) (5), ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ???.

? – ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ??????????????

1. ??? ??? 1? ?????????????? 1993

9. ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? 15, ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? (6).

10. ?? ?????? 17, ?????????????? 3, ?????????? ??, ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????.

2. ???? ??? 1? ?????????????? 1993

11. ? ?????? 91/680 ???????? ???? ???? ?????? ???? ???? ?????, ??? XVI?, ?? ?????
«???????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??????», ????
???????????????? ???? ??????????????, ???? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ?????????? ??? ??????????????
????????? ??? 1?? ?????????????? 1993, ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????
????? ??? ?????? ?????????????? ??? (7).

12. ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??????????????, ?????????????? ?????? ??? ?? ?? ??????????
??????? «????????????????????? ??????????????», ??? ?????????????? ?????? ??????, ??? ?????????????? ?????
????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??????
?????????, ??? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ??????????????
???? ??? ?????????? ??? ?????? (????? 28?, ?????????????? 1, ?????????? ??, ?????? ??????).

13. ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????? «????????????????? ? ?????????????????? ??? ???
??????? ? ??? ?????????????? ? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? [...] ??? ????
????????????? ?????? ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ??????? ?????????, ??? ?????????? ??' ??? ????
????????? ???, ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????????? ???
????????????? ? ??? ?????????????? ??? ?????? [????? 28?, ?, ?????????? ?)]. ?????? ??????????????????
?? ?????????????????????? ?????????????? ??????, ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????
????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ??????» (????? 28?, ?, ?????????? ?).

14. ?????, ?? ?????? 17, ?????????????? 3, ??? ???? ?????????????????? ??? ?? ?????? 28??, ??????????????
1, ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ???, ?? ? ?????????????????? ?????? ?????
????????????????? ?? ?????? ? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????: 1) ?????????? ??? ??? ??????????????,
????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????, ?? ?????????? ??
????????????? ?????????????? ?????? ?????????, ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????
(????????? ??) ??? 2) ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? 15 ??? ?? ?????? 28?, ?
??? ? (????????? ??).

III – ? ?????? ???? ???? ?? ?????????????????? ?????????????

15. ? ?????????????????????? ?????????? Eurodental SARL ????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ???
????????????.

16. ?? ?????????? ??? 26?? ?????????? 1997, ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????
?? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ??????
????????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????. ??
????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? 44 (?? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????
????????????? ??????????????) ??? ?????? ??? 12?? ?????????????????? 1979, ? ?????? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????? ??? 5?? ?????????????? 1969 ??? ???? (8), ?????????????? ??? ?????? 43 (??
????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??????????????) ??? ???, ?? ?? ?????????, ???
????? ?????????? ?? ?????? 49, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????????? ?? ??????????????
????????????? ??? ?????? ? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????????? ?????? ???
????????????????????? ??? ?????? 43.

17. ?? Tribunal d'arrondissement (???????????? ????), ?? ?????? ?? ?? 16??
???????????? 2002, ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????, ?? ?? ?????????? ?? ?? ??
??? ?????? 43 ?? 44 ?????? ?????????????? ??????????: ?? ?????? ?????? ?? ??????????
??? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????. ?? ?????? 49 ?????????????
???? ??????, ?????????????? ?? ?????? ????. ?????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?
????????? ?? ?????? 44 ?? ?? ?????? 43. ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????, ?? ??
????????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? (9).

18. ? ?????????? ?? ?? ?????? ??????, ?????????????????? ?? ? ?? ?? ?????????? ??????
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????????, ???
????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??.

19. ?? Cour d'appel ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????
?? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?????????????? ??????????:

«1. ?????????? ? ?????????? ?????? ? ?????, ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????
?????, ?????????????????? ?????? ?? ?????? 13, A, ?????????? 1, ?????????? ??, ?? ??????
????????? [...] ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??
?????? 17 ?? ?? ?? ?? ?????, ?? ?????? ??????????, ??????????????, ?? ?????? 15,
????????????? 1 ?? 2, ?? ?? ?? ?? ?????, ?? ?? ?????? ?? ?? ?? 1? ?????????????? 1993 ??
?? ?????? 28?, A, ?????????? ??, ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? 1? ?????????????? 1993, ??, ???
?????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? 17, ?????????????? 3, ?????????? ??, ?? ?? ??
????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??????
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ??????????????, ?? ?????? 15,
????????????? 1 ?? 2, ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? 1? ?????????????? 1993 ??
?? ?????? 28?, A, ?????????? ??, ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? 1? ?????????????? 1993;

2. ?????????? ? ?????? ?????????? ? ?????, ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????
?????, ?????????????????? ?????? ?? ?????? 13, A, ?????????????? 1, ?????????? ??, ?? ??????
????????? [...] ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????
?? ?????? 17 ?? ?? ?? ?? ?????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? 15, ?????????????? 3, ??
?? ?? ?? ?????, ?? ?? ?????? ?? ?? ?? 1? ?????????????? 1993 (????????? ?? ??????????????
????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? 1993) ??, ?? ?? ?????????, ?? ?? ?????? ??????????
?? ?????? 17, ?????????????? 3, ?????????? ??, ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ??????????????????
????????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????
????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? 15, ?????????????? 3, ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?? 1?
?????????????1993;»

IV – ? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????

20. ?????????? ?????????????????? ??????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 23 ??
????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????, ? Eurodental, ? ?????? ?? ?????? ??????
????????????????????? ?????????, ? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????.

21. ?????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????
?????????????, ?? ?????????????? ??????????, ?? ?????????????? ?????????? ?? 13?? ??????????

2005, ??? ?????? ??? ???????????? ??? ????????????, ???????? ?? ?? ?????? 104, ???????????? 4, ??? ???????????? ?????????????, ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ???????? ???????????.

22. ??? ? ? ?????????, ?? ?????? ?????, ??? ?????? ?????????? ? ???????, ?????????? ??? 6 ????????? 2006 ??? ?????????? ??? ??? ????????????? ??????????, ? ?????, ??? 25 ?????????, ?????????? ?? ????????????? ??? ?????????????? ?????????, ??? ????????? ????????? ?? ???????? ?????????? ??? ? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ? ? ?????????????, ??? ??? ???????? ??? ?????????, ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????????????, ?????? ??? ?????? 28, ????????????? 3, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????, ??? ?????????? ?????????????? ?????????, ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ???.

23. ??? ?' ?????????????? ?????????????? ??? 31?? ?????? 2006 ?????????????? ?? ?????????????? ??? Eurodental ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ???.

V – ???????? ? ? ?????????????????? ?????????????

24. ? ? ? ? ? ?????????????????? ?????????????, ?? ?????? ??????? ? ? ??????????????? ? ? ??, ?????????????? ?? ??????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??????: ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? 13, A, ????????????? 1, ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????. ? ? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??????? ????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? 1? ?????????????? 1993, ??? ? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????.

25. ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ??????? ?????? ??????? ? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????????, ?????? ?????? ??? ?????? ??? (????????????????????? ?????????????????????) ??? ??? ??? ??????? ?????????????? ??? (????????????????????), ? ? ?????????????????, ???????, ?????????????, ?? ?????? ?????????????, ?????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ???, ? ? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ???????????.

26. ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ? ? ??????? ??? ?????????????????? ?????????????????????, ? ?????? ?????????? ??????? ??????? ??? ?????????????????? ??????????????, ??? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??????????????

? – ? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????

27. ? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????????, ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ? ??? ?????????????? ?????????????????????, ?? ???????, ?? ?? ?????????? ??? ??????????????????, ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????. ??? ?????????????????????? ? «?????????????» ?????, ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ??????? ? ?????????????? ? ??????????

28. ?????? ??? ?????????? ?????? ??????????????????, ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ??????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????????, ?????? ?????????????? ?? ?????? 17, ?????????????? 1 ??? 2, ??? ?????? ??????????. ? ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????, ??????? ??? ?????????????? ??? ??????? ?????????????????????? ?? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????. ? ? ? ? ??????, ?? ?????????????????????? ?? ?????? ??????

??? ?????? ?? ?? ?????????? ????? ??? ? ?? ?????????????? ?? ?????, ??
????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????,
????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? (10).

29. ??? ?? ?? ?? ??????????, ? ?????? BLP Group (11) ?????? ??, ????? ?? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????, ? ?????????????? ??? ??? ? ?????, ?????????????? ??
????????? ?????????????? ?????, ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ????? ?????????? ??
??, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????, ????? ?? ? ? ?????? ?????? ??
????????????????? ?????? ????? ? ?????????? ?????????????????? ??????.

? – ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????

30. ??? ????? 11 ?? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ? ??? ?????? ??????????????
?? ?? ?????? 91/680/??, ?????????????? ?? ?????????????? ? ???????, ??? ?? ??????????
?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??
????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??, ?? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????? ?????? ??????????????. ?????, ?????? ??? 31 ?????????? 1992 (??
????? ??? ?? ?????????? ???) ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????, ??????????????
?? ?? ?????????????? ??????, ? ?????? ?????????? ?????, ? ?????????? ?? ?????????????? ???
????? ??????????. ?? ?? ??? ?????, ?? ????? 28?, ?, ?????????? ??, ?????????? ?? ?????????
????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??????
?? ?????? ?????? ?????????.

31. ?????????, ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????,
????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????
????????????????? ??? ??? ? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??? ???, ?? ?
????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ? ??
????????????? ?? ?????????????????? (????? 28?, ?????????????? 1, ?????????? ??, ?? 28?, ?,
????????????? 1, ?? ?????? ?????????).

32. ?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?? ?????????? ??, ?? ?? ?????????? ?? ??????
?? ?? ?? ?????????, ? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????
????????????????? ?? ?? ?????????????????? ? ?? ?? ?????????, ?????????? ?? ?? ?? ??
????????? ?? ?????????? ??????????????, ??? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??
????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ??????????????????.

33. ?? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????
????????????? ?????????????, ?????????, ?? ?????????????? ?????????, ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????, ?? ?????????????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????
(????? 28?, A, ?????????? ??), ?????? ? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ???
????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?????? (????? 28?, A, ?????????? ??),
?? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????.

34. ???' ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ?? ????? 17, ?????????????? 3, ?????????? ??,
????? ?????????????????? ?? ?? ????? 28?, ?????????????? 1, ?? ?????? ?????????? ??? ??????????????
????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?? ??????????
?? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????????? ?? (12), ?????????? ?? ?? ????? 28?, ?,
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????????? ?????? ??????????????, ?? ?? ?? ?????????? ? ?? ?? ?? ?????? ??????????????.

? – ??? ?????????? ?????????? ?????????

35. ? ?????????????????? ??????????????, ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??

?????????? ??????????

41. ??? ????????????? ??? ??? ????????????? ??????, ??? ??? ?????? ????? ?????? ??? ??? ?????
??? 1? ????????????? 1993, ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????
????? ??? ??? ?????????????? ?????, ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????, ?????
??? ?????????? ?????????? ??? ????????? 15, ?????????????? 3, ??? 17, ?????????????? 3, ?????????? ??, ???
?????? ??????????

42. ?????????, ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????????
????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??, ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????
??? ??????, ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? (19).

VI – ????????

43. ?????????? ??? ?????????, ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??????????????????
????????????? ??? ?????????? ?? Cour d'appel ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????????, ?? ?????:

«?? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? 13, A,
????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????
1977, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????
????????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ??????????????
?????, ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????, ?????? ??? ?? ?????????????? ???
????????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? 15, ?????????????? 1, 2 ??? 3 (???
????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? 91/680/???), ??? 28?, A, ?????????? ??, ???,
?? ?? ?????????, ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? 17.»

1 – ?????????? ??? ??????????????: ? ??????????

2 – ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? – ??????
????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????????? ?????? (EE ???, ???, 09/00 1, ?.
49).

3 – ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????? 91/680/??? ??? ??????????????, ??? 16?? ??????????????
1991, ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ???
?????????????????, ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????, ??? ?????????? 77/388/???
(?? L 376, ? 1).

4 – ? «????????? ?????????????» ?????????????? ?????????????????????? ?????????????, ?????? ?????? ?????????????
????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? (?????? 6 ???
?????? ?????????).

5 – BGBl. 1991, ? 351.

6 – ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??? 16??
????????????????? 2004, C-382/02, Cimber Air (????????? 2004, ? I-8379), ?????????? ??? «? ??????????
????????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????????
??? ??????????????????. ?????????????????? ?? ?????????????? ? «?????????» ?????????? ?????? ?????? ??? ??????
????????????? – ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??????????????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??
????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????» (???????? 17).

7 – ? ??????, ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? 91/680 ?????????????????? ?????
?????? ???????.

8 – Mémorial A 11 1979, p. 186.

9 – Eurodental, 1990, p. 101. Colmenar Valdés, S., «El derecho a la deducción en el IVA», Revista de Derecho Financiero y Hacienda Pública, 157, 1982, p. 327, «El derecho a la deducción en el IVA», 1990, p. 101.

10 – Alguacil Marí, J., Orón Moratal, G., «La deducción en el IVA español y su adecuación a la Sexta Directiva», Noticias/C.E.E., 67 68, 1990, p. 101. Colmenar Valdés, S., «El derecho a la deducción en el IVA», Revista de Derecho Financiero y Hacienda Pública, 157, 1982, p. 327, «El derecho a la deducción en el IVA», 1990, p. 101.

11 – 6 1995, C-4/94 (1995, p. I-983).

12 – 1995, C-4/94 (1995, p. I-983).

13 – 1995, C-4/94 (1995, p. I-983).

14 – Terra B., Kajus, J., A GuidetotheEuropeanVATDirectives, Volume 1, IntroductiontoEuropeanVATandotherindirecttaxes, 2006, p. 418 422, 1995, C-4/94 (1995, p. I-983).

15 – 1996, C-302/93, Debouche (1996, p. I-4495), 1996, C-302/93, Debouche (1996, p. I-4495).

16 – 1996, C-302/93, Debouche (1996, p. I-4495), 1996, C-302/93, Debouche (1996, p. I-4495).

17 – 2002, C-169/00, 2002, C-169/00, 2002, C-169/00, 2002, C-169/00.

18 – ????? ????? ??? ????? –?? ?????? ??? ? ?????????– ?????????????? ??? ??? ????.

19 – ??? ? ???? ???????? ? ???????? ????? ?????????????? ???, ??? ?????????????? ????? ???? 29 ??? ????? ???????, ??? ???? 60? ?????????? ??, ??? 20 ??? 21 ??????? 2000 (TAXUD/1876/00 – Rév. 1, Comité de la TVA, Orientations de la 60ème réunion, 20 et 21 mars 2000).